

očistiti

Expurgatorius, das reiniget, purgirt. kar
osnáfhi, ozhísti, purgíra, osnáfhliv, ozhíst-
liv, ozhédliv, purgirajòzh.

očistiti

Collu/tro, hell machen. /vitlú napráviti, re/vití-
ti, re/vitlíti, palérati, ozhí/titi.

očistiti

Extergeo, auswüſchen, ausstreichen, auspuzen.
otérniti, otréjti, obrífsati, isbrífsati, is-
púzati, osnářiti, ozhéditi, ozhístiti,

očistiti

Claro, vrläntern. orhifiti, srhifiti, zhiŕtu
inu ſvitlu napraviti: rezloſhiti, res-
liagati, zhiŕtu na smanje dati, ispravati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 103

ocistiti

Clarificio, heiter, klar vnd scheinbar machen.
jasnu, zhistu, svitlú, ozhítnu, imenítnu inu
zhasítu sturítu, ozhítiti, ressvitítu, ressvi-
tlítu.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis)

, 102

očistiti

Elimpido, reinigen, waschen. ofnáshiti, ozhí-
řtiti, opráti, omyti, opláhniti.

očistiti

Expurgo, Säubereren, reinigen. osnáfhiti, ozhé-
diti, ozhístiti, ,pozhístiti, postérgati, stréj-
biti, vun fmésti

očistiti

Depura, Reinigen. orhifiti.

očistiti

Depurgo, Säubern, reinigen. ozhéditi,
ofnáshiti, ozhíftiti, poméstti.

očistiti

Depurgo,

depurgare locum ab herba. ein ort vom grase
säubern. en kray oplejti, od plivéla ozhíftiti.

ocístiti

Expio, versünnen, ausbüßen. se správití,
spokerítí. ozhístiti, pozhégnati.

očistiti

Perpurgo, ersäubereren, reinigen. posnášiti,
pozhéditi, ozhístiti.

očistiti

Surifico, reinigen, säubern. exhístiti, oná-
šiti, exhédisti, exhisklováti.

HIPOLIT: Dict. I , 371

očistiti

Purgo,

purgare a ⁿstecore. Vom mist reinigen. od
bláta inu Gnojà ozhístiti.

očistiti

Excerno, ausreitern, ausbeutlen. s'refhétom
ozhíftiti, otréjbiti, ozhíniti, prepláti,
preſijáti.

očistiti

Emargino, Endranden, beschneiden, ein rüfe
abklauben. krájovine obréjsati, hrafte
inu parche okúli rane otréjbiti, ozhíftiti.

očistiti

Examurco, das Ÿell von heffen reinigen.
grampe od olja lozhiti, olje od grampe inu
tropin ozhifiti.

očistiti

Mundo, sauberen, reinigen. osnářiti, pozhéditi, ozhístiti, ozhiszhováti.

očistiti

Limo, feilen. píliti, opíliti, spalíratí,
ozhístiti, ogládití.

očistiti

Luftro, Reinigen. vmgehen vmsehen, wol besichtigen. zhístiti, ozhístiti, okúli hodíti, obhodíti, okúli glédati, oglédati, dóbru ogledováti yskáti, mushtráti.

očistiti

Luftro,

Luftrare vrbem. ein Statt reinigen. énu
mestu ozhistiti, osnáshiti.

očistiti

Splendido,

splendidare dentes. Zahn sauberen. fobè
ozhístiti, inu bėjle sturítì.

očistiti

Repolio, wider ausbuzen, zieren, glätten. fúpet
ozhístiti, spalírati, pogláditi, políkati.

očistiť

Retero, wider reinigen. fúpet ozhístiti,
osnáfhiti, ozhéditi.

očistiti

Wäschen, sauberen. prati, myti, vmýti, vmýva-
ti, pomyvati, sprati, ozhítiti, osnáshiti,
opráti. lavare, proluere.

očistiti

Schaumen, Von Schaum Reinigen. péjnití, spěj-
nití, odpějnití: od péjne ozhíftiti. Despu-
mare, exspumare: exempta spuma purgare.

očistiti

Interpurgo, ersäubern, vom wuest reinigen.
osnářhiti, od nesnáře inu smotláke ozhístiti,
ozhéditi.

ocistiti

Relaxo,

relaxare alvum. sich purgieren, den leib reinigen. purgírati, ta fhivòt ozhístiti.

očistiti

Säubern, reinigen. mǎshiti, zhèditi, ofnáshiti, ozhèditi, ozhíftiti. purgare, mundare.

očistiti

Mies Von baumen säuberem. mah drejti, ali drevje
od maha ozhístiti, otréjbiti.

~~Er~~ufcare arbores.

očistiti

Februo, Reinigen, säuberer. orhístiti,
osnáštiti, orhédisti: tudi rhistiti,
snáštiti.

HIPOLIT: Dict. I, 239

očistiti

Wischen, reinigen. obríťsati, otréjti, ozhí-
stítí. extergere, purgare.

očistiti

ein wunde säuberer. eno rano ofnáshiti, ozhé-
diti, ozhířtiti. vulnus mundare, fovere aqua
Calida.

očistiti

Abfegen, reinigen. poglāditi, polikati, pošnāshiti
ośhīstiti. Sihe purgo, mundo.

HIPOLIT: Dict. II, 1

očistiti

Abluo, abwuschen, säubern, reinigen,
obliti, oprati, ochistiti, gnáshiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 2

očistiti se

Purgatio,
purgare se herbula quadam. sich mit einem
Kräutlein reinigen. se f' énieu f' élisrhom
očistiti, inu očrãviti.

HIPOLIT: Dict. I, 459

ocistiti se

Clueo, purgieren. purgérati, se ocistiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 104

ocistiti re

Sordes,
deponere sordes. sich reinigen. seorhistiti,
osnqhiti.

HIPOLIT: Dict. I, 614

očistiti se

Mundatorius, damit man reiniget. s'katérim
se kaj ozhísti, osnášhi, ozhédi, opúza: ozhí-
stliv, osnášhliv

očistiti se

Lustralis, versöhnlich, mit dem man sich reiniget, oder versühnet. ozhístliv, ozhíszhliv
smýrliv, s'katérim se éden ozhísti inu smyrý.

HIPOLIT: Dict. I, 351

očistiti
očisťen

Perpurgatus, wol gereiniget. dóbru ozhíszhen,
presnáshen, prezhéden, pométen, posnáshen.

očistiti
očisčen

Exterfus, ausgewücht. isbrífsan, osnáfnen,
fríban, ozhíszhen.

očistiti
očisčen

Expiatus, verstüht. správlén, spokórjen,
ozhíszhen.

HIPOLIT: Dict. I, 226

očistiti
očišćen

Gurgatus, gereiniget. orhisehen, orhiden,
orhishen, frueten, friden, pometen, enten
schuldiget. Igovoyen, oddoyhen.

HIPOLIT: Dict. I, 531

očístiti - očisćen

Wolgewaschen. dobru pomyt, oprán, ofnáschen,
ozhíszhen. probe lotus, purgatus.

očistiti
očisčen

soanwein, oder scheitenwein. tarskénu vínu:
ali s'búkovimi tarskámí ozhíszhenu vinu. vi-
num fchidýs faginis injectis Conditum.

očistiti
očičen

Ausgebuzt. ispúzan, ozhíszhen, isbrífsan.
Exterfus, expolitus.

očistiti - očistěn

Augias,

Angiae ftabulum purgare. eine schwere arbeit
Verrichten, dadurch Vilem alten Vnraht abge-
holffen wird. enu tefhkú delu oprávití, skus
katéru mnogu ftare nefnage bode ozhíszhenu.

HIPOLIT, Dict. 3
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

očistiti
očisćen

Mundulus, ausgebuzt. ozhéden, osnáfhen,
ispúzan, ozhíszhen.

očístiti
očisťen

Mundatus, gereinigt. orhísker, ornářken,
orhédex.

HIPOLIT: Dict. I , 379

ocistiti
ociscen

Limatus, gefeilet, ausgepoliert. opfen,
spalíran, oglájen, ozhíszhen

očistiti
očisčen

Lustratus, gereinigt. orhi'srhen: musktrian,
ogledan, pregledan.

HIPOLIT: Dict. I, 357

očistiti
očistěn

Repurgatus, wider gesäubert. fúpet ozhíszhen,
osnáshen, sméden, spúzan.

očistiti
očisčen

Deacinatus, das von Traubenbeeren gesäubert ist.
kar je od grozdnih jagod otréjblenu, ořmúkanu,
ozhíszhenu.

očistliv

Expurgatorius, das reiniget, purgirt. kar
osnášhi, ozhísti, purgíra, osnášhliv, ozhíst-
liv, ozhédliv, purgirajèzh.

očistliv

Mundatorius, damit man reiniget. s'katérim
se kaj ozhísti, osnášhi, ozhédi, opúza: ozhí-
stliv, osnášhliv

óistjiv

Lustralis, versühlich, mit dem man sich
reiniget, oder versühnet. orkhistliv, orki'r
orkliv fuyrliv, s' Natérim se eden
orkhisti inn fuyrij.

HIPOLIT: Dict. I, 357

očisťateľ
-ník

čistota, čistota, čistota. ochišťovať,
očisťovať, očisťovať, ochišťovať.

HIPOLIT: Dict. I / 531

očisťáre
i

Mundator, reiniger. oxhisskávix.

HIPOLIT: Dict. I 379